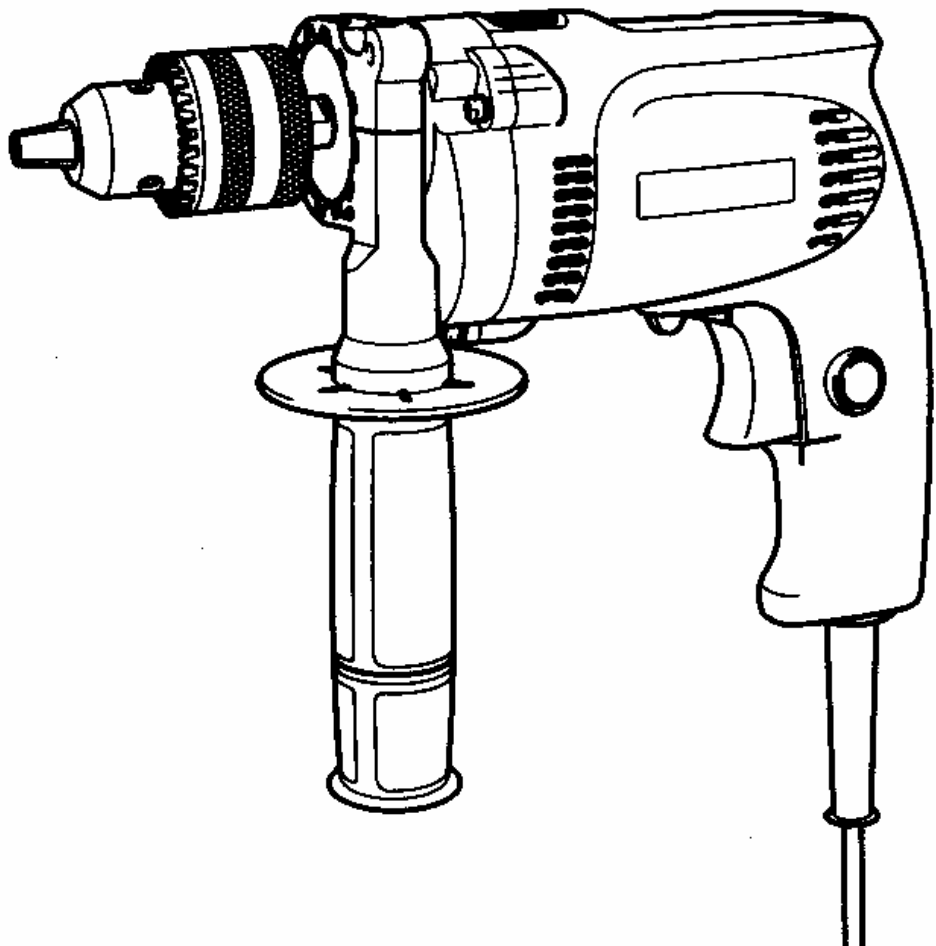


maktec®

MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE

MODEL MT 810
MT 811
MT 812



MANUAL DE UTILIZARE

AVERTISMENT:

Pentru siguranța dvs. Personală CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI înainte de a utiliza mașina.
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU O REFERINȚĂ VIITOARE.

MAKITA CORPORATION ANJO, AICHI, JAPONIA - FABRICAT IN R.P.C.

Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer!



În concordanță cu Directiva Europeană 2002/96/EC privind utilizarea echipamentelor electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentul electric uzat, a cărui durată de utilizare a expirat, trebuie colectat separat și predat unui centru specializat de reciclare.

Caracteristici tehnice

Model	MT 810	MT 811/MT812
Performanța de gaurire		
Zidărie.....	10mm	13mm
Oțel.....	10mm	13mm
Lemn.....	18mm	18mm
Turația în gol (rpm).....	0 - 2800	0 - 2800
Lungime totală.....	258mm	272mm
Greutate netă.....	1,4kg	1,6kg

- Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări fără o notificare prealabilă.
- Caracteristicile pot diferi în funcție de țară.

Semnificația simbolurilor

Va prezentăm mai jos simbolurile folosite pentru aceasta mașină. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora înainte de a utiliza mașina.



Citiți manualul de instrucțiuni



DUBLĂ IZOLAȚIE

Destinația mașinii

Găurire în lemn, metal și materiale plastice.

Alimentarea

Mașina va trebui să fie racordată numai la o sursă de curent de aceeași tensiune cu cea înscrisă pe plăcuța signalectică, și va putea funcționa numai cu curent alternativ monofazat. Realizată cu dublă izolație, este conformă cu regulamentele europene și poate fi alimentată la prize fără împământare.

Instrucțiuni de siguranță

Pentru siguranța dvs. vă rugăm să urmați instrucțiunile de siguranță anexate.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați scule electrice citiți și însușiți-vă instrucțiunile de mai jos pentru a evita producerea de accidente. Păstrați aceste instrucțiuni!

1. Păstrați locul de muncă curat.

Dezordinea favorizează producerea de accidente.

2. Lucrați în condiții corespunzătoare. Nu expuneți mașina în ploaie. Nu folosiți mașina în locuri cu umiditate mare. Nu folosiți mașina în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

3. Protejați-vă împotriva electrocutării.

Evitați contactul cu corpuri metalice (țevi calorifere, frigidere).

4. Nu permiteți accesul copiilor sau a altor persoane în zona de lucru.

5. Păstrați corespunzător mașina. Atunci când nu utilizați mașina păstrați-o în locuri uscate și și ferite de accesul copiilor.

6. Nu forțați mașina. Folosiți mașina numai în scopul pentru care e destinată.

7. Folosiți mașini adecvate. Nu utilizați mașini mici pentru lucrări grele și nici nu folosiți accesorii supradimensionate. Nu utilizați, de exemplu, circular de mână pentru tăierea trunchiurilor de copac.

8. Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea pot fi agățate de părțile rotative ale mașinii. Mănușile de lucru și încălțăminte cu talpă antiderapantă se recomandă atunci când lucrați afară. Purtați cască de protecție și părul strâns în timpul lucrului.

9. Purtați ochelari de protecție și antifoane.

10. Folosiți accesoriile de absorbție a prafului.

Dacă mașina este prevăzută cu dispozitiv de absorbție asigurativă că acesta este montat și funcționează corespunzător.

11. Nu trageți de cordonul de alimentare. Nu transportați niciodată mașina de cordon. Feriți cordonul de alimentare de căldură uleiuri sau muchii tăioase.

12. Asigurați piesele.

Folosiți un dispozitiv de strângere sau o menghina pentru a fixa piesa. În felul acesta ea va fi fixată mai sigur decât dacă o țineți cu mâna și în plus, veți avea ambele mâini libere pentru a manevra mașina.

13. Evitați pozițiile de lucru oboseitoare. Fiti atent să vă mențineți în permanentă echilibrul și poziția stabilă de lucru.

14. Utilizați mașina cu grijă.

Țineți mașina curată pentru performanțe mai bune și creșterea siguranței în exploatare. Urmăriți instrucțiunile pentru ungere și schimbarea accesoriilor. Inspectați periodic cablul de alimentare și în caz de defecțiune contactați un centru service pentru reparație/inlocuire. Inspectați periodic cablurile prelungitoare și înlocuiți-le în caz de defecțiuni. Manipulați mașina în condiții uscate și curate, fără uleiuri și grasimi.

15. Decuplați mașina de la rețea.

În caz de neutilizare, înainte de a se trece la operațiuni de întreținere, sau la schimbarea accesoriilor, etc.

16. Scoateți cheile de scule.

Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că au fost îndepărtate cheile și alte scule de reglare.

17. Evitați pornirea accidentală.

Nu transportați mașini conectate la rețea cu degetul pe butonul de pornire. Asigurați-vă că butonul este în poziția "Oprit" înainte de a conecta mașina la rețea.

18. Cablul prelungitor pentru exterior. În exterior, nu folosiți decât cabluri prelungitoare omologate cu marcaj corespunzător.

19. Atenție!

Fiti întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodată mașina când sunteți obosit sau vă aflați sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.

20. Verificați partile defecte ale mașinii.

Periodic, verificați cu grijă perfectă funcționarea a dispozitivelor de securitate sau a pieselor ușor defectabile. Verificați dacă funcționarea pieselor în mișcare este corectă, dacă ele nu se gripează, sau dacă și alte piese nu sunt defecte. Toate componentele trebuie montate corect și îndeplinite toate condițiile de funcționare impecabilă a mașinii. Toate dispozitivele și piesele defecte trebuie reparate sau înlocuite de un atelier de service autorizat, dacă nu sunt date alte instrucțiuni în cartea tehnică a mașinii. Toate întrerupătoarele defecte trebuie înlocuite de un service autorizat. Nu folosiți niciodată o mașină la care întrerupătorul nu pornește și nu oprește mașina corect.

21. Atenție ! Pentru securitatea dvs., nu utilizați decât accesoriile și dispozitive adaptabile menționate în cartea tehnică a mașinii, sau recomandate de fabricant. Utilizarea altor accesoriile și dispozitive decât cele menționate, prezintă pericol de ranire.

22. Reparați-vă mașina numai la un specialist.

Această mașină este conformă cu reglementările în vigoare. Toate reparațiile trebuie făcute de un specialist și numai cu piese originale, altfel pot exista riscuri pentru securitatea utilizatorului

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PTR. MAȘINĂ

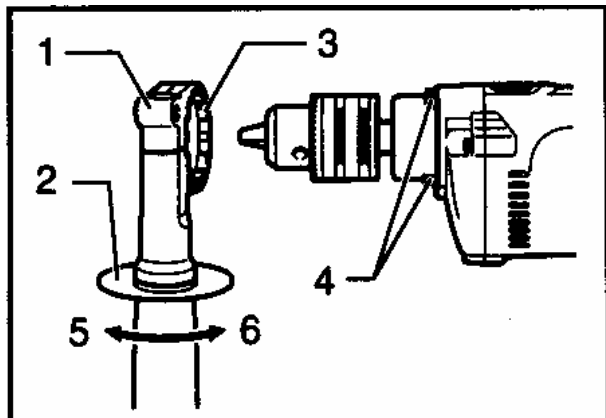
- 1. Când lucrați în ziduri, planșee sau alte locuri unde există riscul să atingeți un cablu electric sub tensiune, NU ATINGEȚI PĂRȚILE METALICE ALE MAȘINII! Țineți mașina de părțile izolate pentru a evita pericolul de electrocutare în cazul atingerii unui cablu electric sub tensiune.**
- 2. Asigurați-vă întotdeauna o suprafață de sprijin corespunzătoare.**
- 3. Când lucrați la înălțime, asigurați-vă că nu se află nimeni dedesubt.**
- 4. Nu apropiați mâinile de piesele în mișcare.**
- 5. Țineți bine mașina.**
- 6. Nu lăsați mașina să meargă nesupravegheată. Nu o folosiți decât atunci când o aveți în mâini.**

7. Nu atingeți burghiul sau piesa imediat după încetarea lucrului. Ele pot fi supraîncălzite și pot produce arsuri.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ASAMBLARE

Fixarea manerului lateral



- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. baza mânerului | 4. protuberanțe |
| 2. mânerul auxiliar | 5. slăbire |
| 3. dantura | 6. strângere |

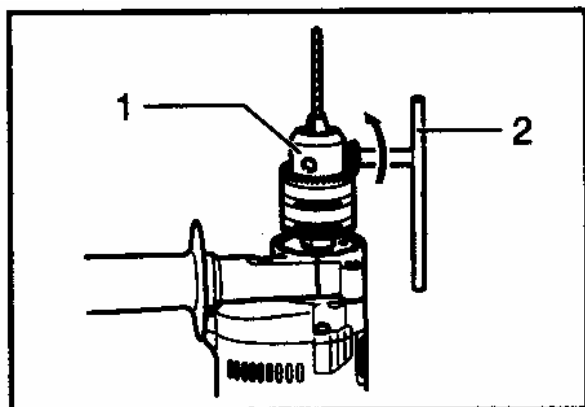
Întotdeauna fixați mânerul lateral pe mașină și țineți mașina ferm cu ambele mâini în timpul lucrului. Mânerul se poate fixa pe oricare parte a mașinii permițând manevrarea acesteia în orice poziție. Puneți mânerul în poziția dorită și asigurați-l apoi rotindu-l în sensul acelor de ceas. Mânerul lateral nu se poate roti 360° atunci când se află fixată pe mașină tija pentru reglajul adâncimii.

Instalarea și scoaterea burghiului

Important:

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și scoasă din priză înainte de a instala sau scoate burghiul.

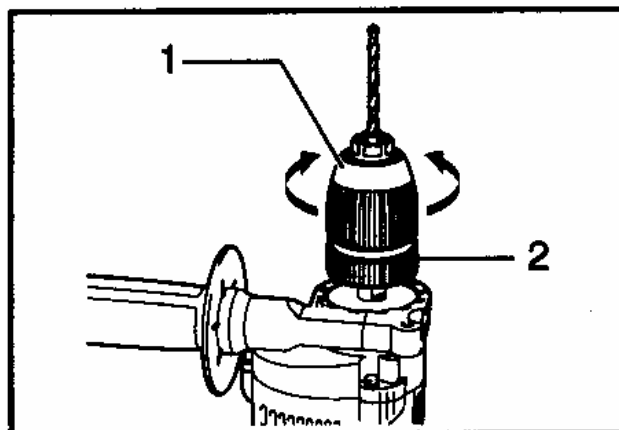
Modelul MT810/MT811



1. mandrină
2. cheie

Pentru a instala burghiul, introduceți-l până la refuz în mandrină. Strângeți mandrina cu mâna. Apoi, introduceți cheia mandrinei în fiecare din cele 3 găuri și strângeți rotind-o spre dreapta. Aveți grijă să strângeți în cele 3 găuri uniform. Pentru a scoate burghiul, rotiți cheia spre stânga, numai într-una din găuri, apoi deșurubați mandrina cu mâna.

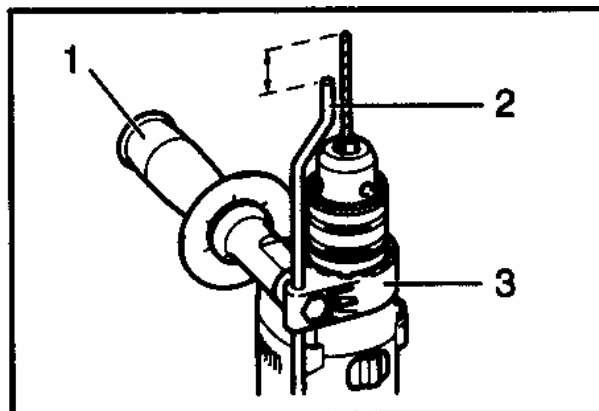
Modelul MT812



1. Manșon
2. Inel

Țineți de inel și rotiți manșonul mandrinei spre stânga pentru a deschide mandrina. Introduceți burghiul în mandrină cât mai adânc posibil. Țineți bine inelul și rotiți manșonul spre dreapta pentru a strânge mandrina. Pentru a scoate burghiul, țineți inelul și rotiți manșonul spre stânga.

Reglajul adâncimii (fig.9)

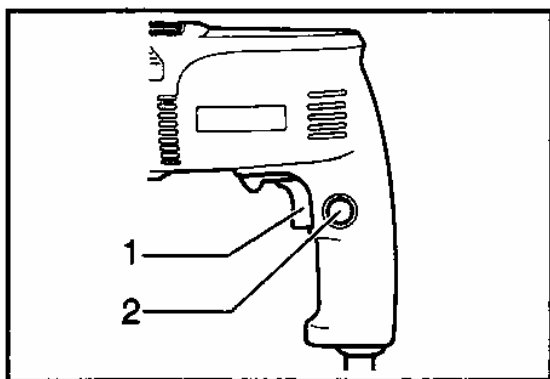


1. mâner lateral
2. tijă
3. baza mânerului

Tija se folosește pentru a pătrunde cu burghiul la o adâncime prestabilită. Slăbiți manerul lateral și introduceți tija în orificiul prevăzut pentru aceasta în maner. Reglați adâncimea dorită și strângeți manerul.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

Acționarea întrerupătorului



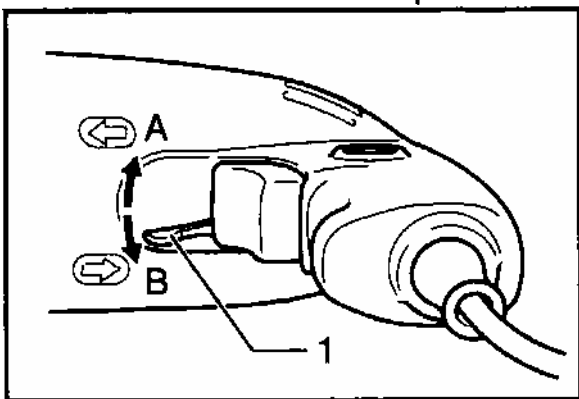
1. Trăgaciul întrerupătorului
2. Buton de blocare

ATENȚIE:

Înainte de a brânșa mașina la rețea, asigurați-vă întotdeauna că trăgaciul funcționează corect și revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a porni mașina, apăsați pur și simplu pe trăgaci. Cu cât apăsați mai tare trăgaciul, cu atât viteza mașinii crește. Pentru a opri mașina, eliberați trăgaciul. Pentru o funcționare continuă, apăsați trăgaciul și butonul de blocare. Pentru a o opri atunci când funcționează continuu, apăsați trăgaciul la maxim apoi eliberați-l.

Inversorul sensului de rotație



1. Pârghia inversorului de sens

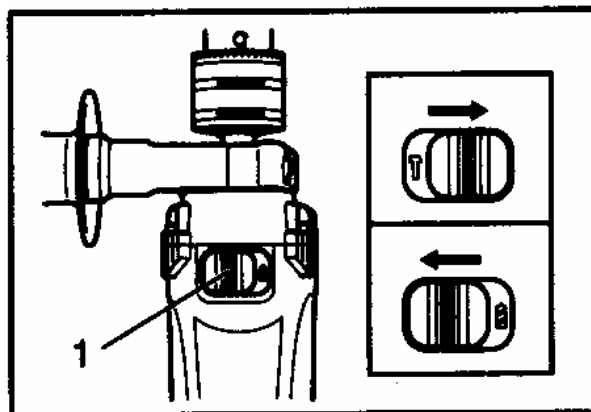
Mașina posedă un inversor care îi permite să schimbe sensul de rotație. Apăsați butonul inversorului și deplasați-l dinspre partea A ptr. rotație spre dreapta, sau dinspre partea B ptr. rotație spre stânga.

ATENȚIE:



- Verificați întotdeauna sensul de rotație înainte de a începe găurirea.
- Nu acționați inversorul decât atunci când mașina s-a oprit complet. Dacă acționați

inversorul înainte de oprirea mașinii, riscați s-o distrugeți.

Selectarea modului de lucru (fig.4)



1. buton selectare funcții

Mașina este prevăzută cu un buton pentru selectarea modului de lucru. Pentru rotație se împinge complet butonul spre dreapta (simbolul ). Pentru rotație cu percuzie se împinge complet butonul spre stânga (marcajul ).

ATENȚIE:

- Împingeți complet butonul în poziția dorită. Dacă lucrați cu mașina având butonul în poziție intermediară riscați să defectați mașina.

1. Găurirea cu percuzie

ATENȚIE :

- În timpul găuririi se exercită o forță de rotație a mașinii spre stânga datorită umplerii găurii formate cu praf sau atunci când burghiul întâlnește armătura din beton. De aceea se recomandă să țineți bine mașina de mânerul principal și cel auxiliar în timpul găuririi și să aveți o poziție stabilă. În caz contrar puteți pierde controlul mașinii și vă puteți accidenta.

Pentru găurirea pereților din beton, cărămidă, etc., apăsați complet butonul în partea unde se află marcajul de ciocan. Folosiți numai burghiu pentru beton (tungsten-carbide). Fixați burghiul în locul unde doriți să găuriți și apăsați întrerupătorul. Nu forțați mașina. Apăsarea ușoară are cele mai bune rezultate. Țineți mașina în poziție corespunzătoare pentru a preveni alunecarea acesteia din gaură. Nu măriți presiunea asupra mașinii atunci când gaura se înfundă cu particule. Mențineți turația mașinii și retrageți-o parțial din gaură. Repetați operația de câteva ori și gaura va fi curățată.

Găurirea fără percuție

- Găurirea lemnului

Când găuriți în lemn, veți obține rezultate optime folosind burghie pentru lemn echipate cu șurub de ghidare. Șurubul de ghidare face găurirea mai ușoară, trăgând burghiul în piesa de lemn.

- Găurirea metalului

Pentru a împiedica burghiul să alunece la începutul găuririi, faceți un semn folosind un punctator și un ciocan în locul unde doriți să dați gaura. Plasați vârful burghiului în acel semn și începeți găurirea.

Folosiți un lubrifiant pentru găurire atunci când găuriți în metal. Numai oțelurile moi și alama se pot găuri fără lubrifiant.

ATENȚIE:

- Apăsarea excesivă pe mașină nu grăbește găurirea. Din contră, riscați să distrugeți vârful burghiului și să reduceți randamentul mașinii, deci durata sa de serviciu.
- O forță enormă se dezvoltă asupra burghiului atunci când acesta trece prin

material la sfârșitul găuririi. Țineți deci mașina ferm și fiți foarte atenți, atunci când burghiul începe să se apropie de partea opusă a piesei de găurit.

- Un burghiu blocat se poate scoate folosind inversorul sensului de rotație. Trebuie să fiți atunci atenți, căci mașina tinde să reculeze brusc dacă n-o țineți bine.
- Imobilizați întotdeauna piesele mici cu ajutorul unei menghine.

ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și scoasă din priză înainte de a lucra la ea.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și toate reglajele și ajustările trebuie efectuate la centrele autorizate de service Makita, folosind numai piese de schimb originale Makita.

Zgomot și vibrații

Nivelurile tipice ponderate ale zgomotului sunt

Nivelul de presiune al sunetului 95dB

Nivelul de putere al sunetului 108dB

-Purtați antifoane-

Nivelul tipic ponderat al accelerației vibrațiilor este de 10m/s²

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Noi declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde și documente standardizate,

HD 400, EN 50144, EN55014, EN61000

În concordanță cu Directivele Consiliului **73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC**

Yasuhiko Kanzaki CE 2002



Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD , ANGLIA

GARANȚIA

PRODUSELE MAKITA SUNT GARANTATE CONFORM PREVEDERILOR LEGALE DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.

DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.

ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE, NU DESFACEȚI ȘI NU DEMONTAȚI MAȘINA, TRIMITEȚI-O ÎMPREUNĂ CU CERTIFICATUL DE GARANȚIE LA DISTRIBUTORUL DVS. SAU LA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE MAKITA.

ATENȚIE!!!

ÎN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE ÎN FUNCȚIONAREA UZUALĂ A MAȘINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLĂCUT, SCĂDEREA TURAȚIEI, ÎNCĂLZIRE EXCESIVĂ, ETC.) SE VA ÎNCETA LUCRUL ȘI SE VA CONTACTA DE URGENȚĂ UN SERVICE AUTORIZAT MAKITA PENTRU VERIFICARE ȘI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.

CONTINUAREA LUCRULUI ÎN CONDIȚIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE ȘI EVENTUALA ANULARE A GARANȚIEI

**CORPORATIA MAKITA
3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446
JAPONIA**



**IMPORTATOR:
MAKITA ROMANIA SRL
Sos. Bucuresti – Urziceni nr. 31
PAVILION R, XPO MARKET DORALY
Com. AFUMATI / ILFOV
TEL: 021-3511382/3511387
FAX: 021-312.54.95
www.makita.ro**